

NEW YORK CITY

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edustaja. Osoite: 227 East 84 St., Room 5. Puhelin REgent — 7-4155. Konttorin aukioloajat: Torstaina ja perjantaina klo 12—5.

MIKA HELPOSTI TULEE SE MYÖS HELPOSTI MENEE

Tuo korttihuijarien ja kämpärien rehvakkaasti viljelmiä lause tuji taas toteutuneita. Missis Selma Sehestedin kohdalla talossa 122 Atlantic ave. Brooklynissa.

Lokakuussa vuonna 1953, siis joulukuun kolme vuotta sitten, hän voitti irlantilaisesta "hevospotista" 56 tuhatta dollaria.

"Mitä sinä ajot tehdä kaikella tuolla rahalla", hänen ystävänsä silloin kyselivät.

Vastaus annettiin täällä tuomari Charles Solomonin oikeudessa kun 24-vuotias Selma ja hänen miehensä 31-vuotias Alfred olivat riidelleet ja mukiloineet toisiaan juuri noiden rahojen hupenemisen johdosta.

Mrs. Sehested selitti tuomarille, että se \$56,000 hävisi sen tien tällä tavalla:

Seta Samuli ja New Yorkin valtio kahmaksi päätti pois tuloveroa \$26,000. Hän antoi miehelleen heti \$10,000. Talletti pankkiin \$10,000 kahdeksan kuukautta vanhan poikansa Michaelin nimelle ja tämän vanhan päivän varaksi. Maksoi kaikki entiset huonekalu- y.m. velat. Osti sellaisia koru- y.m. "tinksejä", joista oli aina haaveillut. Osti kallista lahjoja omille ja miehensä vanhemmille. Teki joutokäin huonoja rahajohdotuksia.

Sitten hän nosti pankista \$8,000 poljelleen talletetuista rahastoista ja osti siltä pienen ravintolaliikkeen. Se osoittautui kannattamattomaksi.

Kaiken päälliseksi Seta Samuli ilmoitti, että aikaisemmin peritty tulovero siitä voittosummasta oli virheellisesti laskettu ja pitäisi vielä maksaa \$7,500 lisämaksua.

Hän valitti, että miehensä ei suostunut ilmoittamaan miten ja mihin tämä käytti sen hänelle annetun \$10,000 ja pojan nimessä olleen lopsumman \$2,000, jonka mies nosti pois pankista.

Kun köyhyys tuli tällä tavalla ovesta, niin rakkaus pakeni ikkunasta ja tappelu oli seurauksena.

Tuomari Solomon nuhteli avioliiton vaimonsa mukiloimisesta ja

100 eekkerin FARMI MYYTÄVÄ.
Sijaitsee Ithacassa, New Yorkin valtiossa, neljä mailia Cornellin yliopistosta. Kaikki tasainen maata. 22 korkean luokan lehmää, 7 hehkoa. Traktori, heinän paalettaja ja kaikki tarpeelliset koneet. Pyydetään \$25,000:n täyteen.
Tiedustelkaa lähemmin omistajalta
Everett Halme,
R.F.D. #2, Ithaca, N. Y.

TÄYDELLISIÄ, KAUNITSA HAUTAJAISIA
järjestää

JAMES Funeral Home
Puhelin 4-3690
SCOTIA 2, N. Y.

EDW. C. HALVORSEN
UNDERTAKER
EST. 1849
24 HOUR SERVICE
5310-12 - 8th AVENUE
BROOKLYN, N. Y.
QEDney 5-2276 - 2277

NEW YORKISSA VIERAILLESSANNE
mukistakaa käydä syömässä herkullisen Voileipäpöytä - Lounas tai Päivällinen meillä.
TERVETULOA!
FINLAND HOUSE
39 East - 50th Street, N.Y.C. - Murray Hill 8-0018
"Avoimena myöskin sunnuntaisin klo 1:00 l.p. - 9:00 ill."

F. G. L. N.
Funeral Home, Inc.
77 East 125 St.
New York City
Puhelin: LEhigh 4-0461
Kohtuulliset hinnat
Yksityiskappeli

VICTOR FRANKLIN LAKIASIAINTOIMISTO
134 East 124 Street
New York 35, N. Y.

SUOMEEN... matkanne on samalla muistorikas lisäloma!

Maailman eittämättä suurimmat

loistolaivat **QUEEN ELIZABETH** tai

QUEEN MARY lähtevät joka

viikko New Yorkista



huonosta käytöksestä, määrätin hänelle \$1,000 takauksen ja siirtä asian erikoisoikeuden käsiteltäväksi.

Oikeisu ja anteeksipyyntö

Askeissa selostuksessaamme "Jalkasen tyttöjen" voimistelutaloudesta New Yorkissa mainitsimme — ei varmana asiana, mutta sikäli kuin kykenimme tapahtumia seuramaan ja "sivillihenkilöitä" tuntemaan — että säästäjä pianisti jäi huomiota saamatta kun vierailijoille jaettiin kukkia.

Nyt voimme varmuudella sanoa, että näin ei tapahtunut, vaan rouva Tarasti sai kukkakimpun, mutta kirjoittaja ei sattunut sitä havaitsemaan siltä istumapaikaltaan tapahtumia seuraten.

Kirjoittaja täten pyytää valitettavasti virhettään anteeksi. — M. S.

AMERIKAN KARJALAISTEN LIITON

syystoiminta alkaa kokouksella Hilja Laitin luona 108 E. 96 st. perjantaina lokakuun 26 p. kello 8 illalla. Terve tuloa mukaan. Karjalaisten illoille ovat tarjottaisa. Pikku-Joulu järjestetään Imatralla marraskuun 25 p. ja suuri Karjala-juhla Julia Richman koulussa lauantaina tammikuun 26 p. P:ttäkää mielessä näitä tilaisuuksia. — E. V.

Lomalain kuuluiset

Finlandia Foundation Sports Comitten olympiakeräys tanssisaalisia syyskuun 22 p. antoi olosuhteet huomioon ottaen hyvän tuloksen. 127 pääsylippua myytiin ovelta, olympiamerkineulat loppuivat kesken ja keräysistoilla kerättiin \$54.50, merkkineulat \$66, tanssista puhdas tulo \$87.98, yhteensä \$208.48.

Tästä summasta checki on lähetetty Suomen konsulaatin kautta Olympiakeräyksiille.

Hilma Jalasen tytöt
esiintyivät t.k. 8 päivä Vassar Collegessa, Poughkeepsie, N. Y. Ainakin tusinan verran suomalaista oli katsomossa, joka oli suurelta osalta yliopistunorisoa. Lippuverehdyksessä ei nähty U.S.A. lippua, sillä sitä ei yksinkertaisesti ollut siinä rakennuksessa, kuten ohjelman esittelijä tervehdyspuheessaan selosti, mutta reippaasti se kävi tytyiltä ja kookkain oli siniristilipun kantajana. Sujuvan ihanteellista ja taiteellisen kaunistaa oli esitys ja raikkaat aplodit joka esityksen jälkeen, varsinkin valssin jälkeen raukavit kauan. Lopussa Työt joutuivat erikoisen kunnioituksen kohteeksi katsomon noustessa seisomaan ja kättentaputuksista ei tahtonut loppua tulla. Meille se oli elämys kun ei ehditty New Yorkissa käydä. Näin ollen nähtiin esitys vapaasti ja

RAY MATSON

KAIKENLAISTA AJOA
1015 East 167th St.,
Tel. KIRKpatrick 2-5884,
Bronx 59, N. Y.

WALTER GRANHOLM
valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA
kaikkiin New Yorkin ympäristön
hautausmaihin.
Näytevarasto lähellä Mt. Hope
hautausmaata.
SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 6, N. Y.
Tel. HA. 5-4255 Suomalainen liike

vain puolen tunnin ajomatkan päässä Lomalasta.

T.k. 6 päivä tuli Lomalasta
ainakin 10 uutta äänestäjää rekisteröimällä, 13 päivänä 5 lisää ja mahdollisesti useampia, joista ei tullut tietoa.

Herman Immonen
pääsi kotiinsa 13 päivänä, on nyt Aino tyttärensä hoivissa. Tässä on paikallaan hukan oika erheellisiä tietoja tapahtuneen johdosta. On amhdollista, että Herman on yksi 100,000:sta, joka elävänä on päässyt sen myllyn läpi, joka silloin vajaa minuutin aikana jauhoi auton mäsäksi ja hän niin tiukasti oli vielä siinä rikossa kiinni, ettei ihmisiivoimilla saatu Hermannia pois puseruksesta, jossa joutui olemaan puolitoista tuntia, eli siihen asti kunnes lääkäri tuli, jonka ohjeitten jälkeen leikattiin etuistun poikki ja suurella Hydralic jällä saatiin nostettua auton kehys ylös että 3 miestä vetivät hänet ylös pitehestä stretcherin päälle ja ambulanssiin. X-ray osoitti, että 2 kykyluuta oli katkennut, päässä iso kumu, oikapää vähän arkana ja yhäkin se sattuu jos kylläkin makaa. Luonto nyt tekee tehtävänsä ja lepo auttaa paranemisessa. — A. Terho.

Brooklyn, N.Y.

Port Chesterissä helisee suomalaisten kantele esi lauantaina

Brooklynistä lähtee sinne soittajajoukkue, jossa kannella soittaa Mrs. Laura Penttinen ja hawailaista kitaraa Mr. Armas Lindström. Myös alueen sihteerit lähtee samaan matkaan.

Tiedämme kyllä, että portchesteriläisillä on omat kyykkäät soittajat, mutta vierailijat soittajat tulevat rikastuttamaan musiikkia ohjelmaa.

Tilaisuus onkin varsin arvokas 40-vuotisjuhla, joka vietetään siellä suuressa ruotsalaisten haalissa. — M. S.

Van Etten - Spencer, N. Y.

Tuli pääsi irti
William Palomäen vanhassa talossa, jossa asui kolme perhettä heidän tyttäisiään, sillä Palomäen on suuri kanafarmi. Van Ettenin sekä Spencerin palokuntalaiset saivat tulen sammuttua onnen kuin se ehti hävitä talon, mutta vesi teki suurta turmiota huoneille. Itse Palomäen hiljastain muuttivat tästä talosta itse van uuteen kotiin, jonka William itse teki ja on yksi kauneimpia taloja tämän ympäristön suomalaisilla. Palomäen kanafarmi on kuin pikku kaupunki. Kanaloita on niin että tiedä määrää ja kolme asuinrakennusta.

Sairaalaista kotiin
Waverlyn sairaalasta pääsi kotiin tervetymään Ithacasta Mrs. John Luoma sappileikkauksen jälkeen, ja

Amerikan Suomalaisen vuosikirja
SIIRTOKANSAN KALENTERI
VUODELLE 1957

Minnesotan Suomalaisen Historiallisen Seuran kustantamana ilmestyy Siirtokansan Kalenteri marraskuun alussa, sivuja yli kaksisataa, runsasti kuvitettu. Sisältään kalenteri-osaston, kirjoituksia ja elämäkerrallisia tietoja kultaajapareista ja manamajalle muuttaneista.
Erittäin arvokas kirja joululahjaksi Hinta \$1.25 postikuluneen.
ASIAMIEHÄ HALUTAAN
25 % palkkio.
Tilaus osoite:
SIIRTOKANSAN KALENTERI
Box 204, Duluth, Minn.

Pukutanssit Vykingissa

115 East 125th Street,
NEW YORK CITY

LAUANTAI-ILTANA T.K. 27 PNÄ

Laurel, Simola ja Manuel
soittavat

Kolme edustavimmin pukeutunutta palkitaan!

ENGLANNIN tai RANSKAN KAUTTA

matkanne on samalla muistorikas lisäloma!

- 5 suuremista päivää merellä, ilman laimautusta, nauttien huvituksista ja hyvistä seuroista
- Käykää matkallanne joko Lontoossa tai Pariisissa
- Suomalaiset miellruokanne kuuluvat myös Cunardin kansainvälisten tunnustusta saavuttaneeseen ruokalistaan
- Edulliset Säästö-Sesonki hinnat (maalisk. 31. päivän saakka)

TUOKAA OMAISENNE AMERIKKAAN
varmalle, mukavalla tavalla. Ostakaa hille Cunardin lippu USA:sa ja antakaa Cunardin huolehtia lopusta.

CUNARD

Ostakaa yhteys paikalliseen matkatoimistoanne — he hoitavat kaikki paikkavaraukset aino määränneenne saakka.

essani Mr. ja Mrs. Edwin Allenin perheessä. Mrs. Risku, joka on entinen philadelphialainen on ollut koko syksyn sisänsä perheen Mr. ja Mrs. N. Lilmanin vieraana New Havenissa Conn. Hauska on tavata entisiä pitkäikäisiä tuttavita, vaan ikävä on jo taakuisin Californiaankin, jossa pojan perhe asustaa, sanoo Mrs. Risku.

Mr. ja Mrs. John Nurmella
vieraili Mrs. Ellen Winnick, Metuchenistä, N. J., jonne hän muutti miehensä Nestorin kuoleman jälkeen tyttärensä ja vävynsä perheeseen, huono terveyden tähden.

Mrs. Pekka Palo
joka vietti kesän Suomessa puolisonsa luvassa, on matkustanut Canadian veljensä katsomaan. Toivon Mrs. Palolle hauskaa Canadian matkaa.

Etelä newjerseyläiset
Mrs. N. Niku Junikka olivat valkeassa autokolarissa noin parit viikkoa sitten. Mrs. Junikka pääsi melkeen säikähdyksellä, hän sai vain haavan päähänsä, mutta Mr. Junikka loukaantui pahanlaisesti. Junikan perhe on tämän seudun pitkäaikaisin vakituinen Raivaajan tilaajaperhe. Heille on tullut Raivaaja luullakseen sen ensimmäistä numeroista alkaen. Toivon että Mr. Junikka toipuu saamistaan vammoista täydellisesti.

Mr. ja Mrs. John Enberg
ovat sairastaneet pahanlaista kylmää. Isäntä talossa joutui olemaan kotona jonkun päivän vaan on jo palannut toimeensa täydellisesti terveyteen. — Helmi Wyman.

North East, Md.

Kotilieden lämmittäjät
vietettiin Helmi ja Tiitus Katajan uudessa talossa t.k. 13 päivänä. Talon emäntä on syntyperältään porilainen. Hän on kieppunut äitinsä "toripöytä" ympärillä, siihen aikaan kun Kokemäenjoen ylittävää ponttonoa, Porin työväentalon ja 3 kertaa viikossa ilmestyvä Sosialidemokraattilehti olivat Porin kuuluisuuksia.

Täällä lännenmailla hänen parhaat vutensa ovat vierineet Philadelphian entisen Työväentalon seuralämän piireissä, käyttämällä ja muissa toiminnoissa.

Vuosiokymmeniä kestäneet työntäyteiset vuodet eivät ole hänelle olleet kukkaisuilla kulkeutuneita, sillä ensimmäinen puolisonsa Fisk oli sairausnsä takia liikuntakyvytön vuosia, joten perheen toimeentulo riippui äidin päivätyönsänsänsä. Nykyisenkin puolisonsa terveys on ollut parempi ja huonompi. Parhaina vuosinaan Tiitus isäntä on ollut toimelias työntekijä I.W.W.-suunnan työsaralla. Ja myskin vie periaatteensa mukana.

Kaikesta huolimatta uusi talo on zalmis ja entinen talovanhus jätetty muistelemaan entisiä aikoja.

Toivomme parhainta uuden kodin kurkkimisen alla asuville ja jatkuvaa toimintatarmoa kuoron ja osaston toiminnossa.

Raivaajan puolesta sanottu
Sanomalehden arvovallisuus punnoidaan sen toimituksen artikkelien laadunsa ja taloudellisen puoli arvioidaan liikelaitosten lukumäärästä. Yleiset uutiset mikäli niitä voidaan Raivaajassa julkaista, ovat käännöksiä englannin kielellä julaistusta uutisista tiivistettyjä. Paikkakuntakirjeet yhä ovat siirtosuomalaisen sanomalehtien maan-suola. "Jos suola tulee mauttomaksi, millä sitten suolaan?" kysytään vanhassa sanonnassa. Tosin kirjeiden oikeinkirjoitus vierheiden painoasun muotoilu ja sanonnan selvittäminen, tuottaa lehdelle enempi kustannuksia kuin kaunokielellä kirjoitettujen kertoelmien julkaiseminen.

Jos rinnastaisimme Raivaajan toimituskirjoituksia sim. New York Times-lehden toimitusartikkeleihin, niin huomioimme, että osataan sitä.

Mrs. Lydia Risku
Californiasta vieraillee tätä kirjoitta-

Philadelphia, Pa.
Miss Alli Nymander kotiutui Suomimatkaltaan joku aika sitten. Miss Nymander, joka vietti Suomessa koko kesän, kävi mm. kätsumassa Philadelphian Suomeen muuttanutta Elsi Wimanin Salon kauppalassa. Kojeutunut, jolla elää vielä iäkäs äiti Suomessa, sanoo nauttineensa Suomen matkastaan.

KIITOS!
Sydämelliset kiitoksemme sisarelleni Jennylle ja hänen miehelleen Risto Kousenille, tädelle Hilja ja Frans Peltoselle, Ellen ja Herman Holmille, Lempi ja Eino Asunmaalle, Mimmi ja Oiva Joberille, serkuille ja heidän perheeseen ja kaikille tuttaville siellä Yhdysvalloissa meitä kohtaan osoittamasta vieraanvaraisuudesta.

Kiittäen
Tyne ja Antti Airaksinen,
TERVETULOA SUOMEEN!

Raivaajan pajassa asiaa selvittää ja sanoja sepiittää. Harhakäsitusten välttämiseksi sanomme, että New York Times-lehti on ylivoimaisesti kaikkein englannin kielellä ilmestyvistä sanomalehdistä, jonka äänen rinnalla ei kaikkien suomenkielellä ilmestyvien lehtien yhteenkään ääni ei ole tavallisen kahden miehen ääntä kuuluvampi.

Osaaton kokouksessa
valittiin Henry Leikas ja Jack Karpainen huolehtimaan Elkonin ja Newarkin liikelaitosten ja Gladys Tuominen North Eastin ja ympäristön joululähtöjen Raivaajalle. — Eetu.

Friendship, Maine

Kaunis perhejuhla
vietettiin elokuun 14 päivänä Mr. ja Mrs. Herman Hendricksonin kodissa. Silloin kastettiin kapteeni Lauri A. Hendricksonin ja Mrs. Marie Caroline (s.s. Williams) tytär Brenda Lee, syntynyt elok. 25 p. 1952. Kummeina olivat insinööri ja Mrs. Nillo Koskinen, Painevillessä, Ohiosta. He olivat kesäloomaansa viettämässä Mainessa, vieraillessa sukulaisissa ja tuttavissa. Heille oli mieluinen tilaisuus saada olla seurassaan tyttärensä ristiäisiä ja siunaus- hetkessä. Rev. Charles Saarion, Chap-

ALLEN FUNERAL SERVICE
Palvelus on tunnustuseemme.
NEWFIELD, N. Y. • SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

BOND HARDWARE
COOK & DUNN PAINTS
Hardware - Houseware
Scotts Lawn Products
ELM STREET BE 9-4694 FISHKILL, N. Y.

VAN VOORHIS BROS., INC.
LUMBER - BUILDING MATERIALS - MILLWORK
"CUSTOMERS BUILT OUR BUSINESS"
Phone 94217
ELM STREET FISHKILL, N. Y.

BROTHERS KANANPOIKASIA
tuodaan trokilla hautomasta suoraan. — Kirjoittakaa, soitakaa tai tavatkaa teidän paikallista Hall Brothers edustajaa
T. M. CLARK, Spencer, N. Y.

The Robert H. Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9 4166

KETCHAM'S GARAGE
FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

LAATU VALLITSEE TÄÄLLÄ
FISHKILL LIQUOR STORE
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4814

FISHKILL HARDWARE
L. Auchmoody, omistaja
Rautatarvikkeita, työkaluja ja talous-
tarvikkeita. Pittsburgh-maaleja.
Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-6616

BRINCKERHOFF — GARAGE
Tel.: Beacon 9-7391
FISHKILL, N. Y.

NATHAN J. HOOSE
G. L. F.
Rehuviljaa — Siemeniä — Apu-
lantoja — Farmitarvikkeita
Pub.: Beacon 9-4248
Box 484, Fishkill, N. Y.

MARSHALL BROTHERS
— Taidan ystäväillinen lähistä hautomano —
Kimber Leghorns, Rhode Island Reds ja Red Rock Crosses.
Soittakaa:
MARSHALL BROTHERS
Ithaca, N. Y. Puhelin 4-6336.

LARSEN'S DELICATESSEN
10 North Water Street, Byram, Conn.
Jefferson 1-9136
Omistaja Otto Moschel
SKANDINAVIALAISIA ja SUOMALAISIA HERKKUJA
— Tilatkaa myös postitse! —

